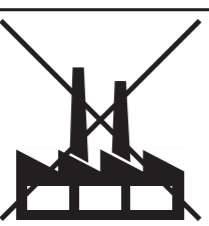
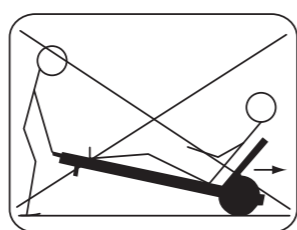
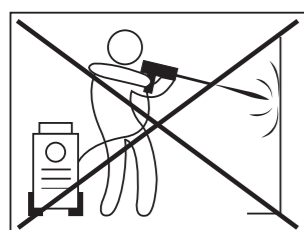


Če se izdelek zmoči, se mora povsem posušiti, preden ga razstavite, zapakirate in shranite. S tem boste preprečili madeže in nastanek plesni.
Pri neugodnih vremenskih razmerah in pozimi izdelek razstavite in ga shranite na zaščiteno, suho mesto.

NAPOTKI ZA ODLAGANJE MED ODPADKE.

Embalazo odložite med odpadke v skladu z načeli za reciklažo. Lepenko in karton odložite med star papir, folije pa v reciklažo surovin.



TESTRUT (DE) GmbH
Am Schornacker 113
D – 46485 Wesel
Service-E-Mail: info@testrut.de

Bäderliege mit Rollen / Sun lounger with wheels / Chaise longue à roulettes / Lettino prendisole con ruote / Tumbona con ruedas / Лежак для бассейна с колесиками / Lázeňské lehátko s kolečky / Napozóágy görgőkkel / Ležalnik za na kopališče s kolesci (132779)



- DE WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.**
- GB IMPORTANT, KEEP FOR LATER REFERENCE: READ CAREFULLY.**
- FR IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT**
- IT IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI: LEGGERE ATTENTAMENTE.**
- ES IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LÉALO DETENIDAMENTE.**
- RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, СОХРАНЯТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ.**
- CZ DŮLEŽITÉ, USCHOVAT PRO PŘÍPADNOU POZDĚJŠÍ POTŘEBU: PEČLIVĚ PŘEČÍST.**
- HU FONTOS, HOGY A KÉSŐBB FELMERÜLŐ KÉRDÉSEKHEZ ŐRIZZE MEG: FIGYELMESEN OLVASSA EL.**
- SI POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO: POZORNO PREBERITE.**



DE

Für die Nutzung im privaten Außen- und Wohnbereich.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE:

- Der Artikel ist ausschließlich gemäß seines bestimmungsgemäßen Gebrauches zu nutzen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand und die Funktion des Artikels. Stellen Sie Beschädigungen fest, darf der Artikel nicht mehr benutzt werden.
- Benutzen Sie den Artikel nur auf festen und ebenen Untergründen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Artikels.
- Nur im vollständig ausgeklappten Zustand benutzen, ansonsten Sturzgefahr.
- Nicht einseitig belasten!
- Achten Sie darauf, dass die klappbare Rückenlehne fest eingerastet ist oder flach auf dem Rahmen liegt, bevor Sie die Liege benutzen.
- ACHTUNG! Quetschgefahr an den Scherstellen.
- Maximale Belastbarkeit: 90 kg.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Witterung kann das Aussehen der Gartenmöbel leicht verändern. Gartenmöbel im Winter bitte trocken einlagern. Zur Reinigung der Gartenmöbel ein feuchtes weiches Tuch verwenden, bei hartnäckigen Verschmutzungen milde Seifenlauge und eine weiche Bürste. Die Gartenmöbel auf keinen Fall mit scharfen Reinigungsmitteln, einem Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler reinigen.

Zur Reinigung der Bespannung ein feuchtes, weiches Tuch verwenden. Hartnäckige Verschmutzungen können mit milder Seifenlauge und einer weichen Bürste entfernt werden. Auf keinen Fall mit scharfen Reinigungsmitteln, Lösemitteln, einem Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler reinigen.

Sollte der Artikel nass geworden sein, lassen Sie ihn vollständig trocknen bevor Sie den Artikel abbauen, einpacken und aufbewahren. Dies vermeidet Stockflecken und Schimmelbildung.

Den Artikel bei widrigen Wetterverhältnissen und im Winter abbauen und an einem geschützten, trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Bitte entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

GB

For private use in outdoor and living areas.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS:

- The product is to be used exclusively for its intended purpose.
- Regularly check the condition and functionality of the product. If you notice any damage, the product should no longer be used.
- Only use the product on solid and level ground.
- Make sure the product is positioned securely.
- Only use the product when fully unfolded, as there is otherwise a risk that the chair may collapse.
- Before and during use, make certain that the folding mechanism in the armrests is locked in place!
- WARNING! Risk of crushing fingers at the shear point.
- Maximum load: 90 kg.

CLEANING AND MAINTENANCE

The effects of the weather can cause slight alterations to the appearance of the garden furniture. Please store the garden furniture in a dry place during winter.

To clean the piece of furniture, use a damp cloth and for more stubborn dirt use a mild soap solution and a soft brush. Never use aggressive cleaning agents, pressure washers or steam jets to clean the product.

To clean the cover, use a damp, soft cloth. For more stubborn dirt you could use a mild soap solution and a soft brush. Never use aggressive cleaning agents, solvents, pressure washers or steam jets to clean the cover. Should the product become wet, allow it to dry completely before removing, packing and storing the product. This avoids mould stains and build-up.

Remove the product in adverse weather, and during winter it should be removed and stored in a protected and dry location.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

When disposing of the packaging, please ensure it is correctly sorted. Put the cardboard and the box in the waste paper bin, and plastic sheets in the recyclables bin.

FR

Pour une utilisation dans des espaces privés, à l'intérieur comme à l'extérieur.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENT :

- L'article doit uniquement être utilisé conformément à l'usage prévu.
- Vérifiez régulièrement l'état et le bon fonctionnement de l'article. Si vous constatez des dommages, l'article ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez l'article que sur une surface plane et rigide.
- Veillez à ce que l'article soit stable.
- À n'utiliser que complètement déplié. Risque de chute dans le cas contraire.
- Ne pas charger que d'un seul côté !
- Veillez à ce que le dossier rabattable soit bien enclenché ou repose à plat sur le cadre avant d'utiliser le transat.
- ATTENTION ! Risque d'écrasement aux endroits de cisaillement.
- Charge maximale : 90 kg.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les intempéries peuvent modifier légèrement l'aspect des meubles de jardin. Entreposez les meubles de jardin au sec pendant l'hiver.

Pour nettoyer les meubles de jardin, utilisez un chiffon humide et doux. En cas de salissures tenaces, utilisez une brosse souple et un savon doux. Ne nettoyez jamais les meubles de jardin avec des détergents agressifs, un nettoyeur à haute pression ou un jet de vapeur.

Pour nettoyer l'entoilage, utilisez un chiffon humide et doux. En cas de taches tenaces, utilisez un savon doux et une brosse souple. Ne nettoyez jamais avec des détergents agressifs, des solvants, un nettoyeur à haute pression ou un jet de vapeur.

Si l'article est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le démonter, l'emballer et l'entreposer. Ceci évite les odeurs et les taches de moisissures.

En cas de mauvaises conditions climatiques et en hiver, démonter l'article et l'entreposer dans un lieu sec et protégé.

INDICATIONS DE MISE AU REBUT

Veillez trier les éléments d'emballage lors de leur mise au rebut. Éliminez le papier et le carton avec le papier usagé, les films plastiques avec les matériaux recyclables.

IT

Per l'utilizzo in ambienti privati esterni o interni.

AVVERTENZE E INDICAZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA:

- L'utilizzo dell'articolo è riservato esclusivamente per lo scopo per cui è stato progettato.
- Verificare con regolarità lo stato e la funzionalità dell'articolo. Qualora si riscontrino danneggiamenti, l'articolo non può più essere utilizzato.
- Utilizzare l'articolo solo su basi stabili e piane.
- Assicurarsi che l'articolo sia posizionato in modo sicuro.
- Utilizzare solo in apertura completa, in caso contrario sussiste pericolo di caduta.
- Non caricare il peso su un lato solo!
- Prima di usare il lettino, assicurarsi che lo schienale pieghevole sia ben incastrato o che poggi in piano sul telaio.
- **ATTENZIONE!** Punti con pericolo di lesioni da taglio e schiacciamento.
- Carico massimo: 90 kg.

PULIZIA E CURA

Gli agenti atmosferici possono modificare leggermente l'aspetto dei mobili da giardino. In inverno, riporre e conservare i mobili da giardino in un luogo asciutto.

Per pulire i mobili da giardino utilizzare un panno morbido umido e, in caso di sporco difficile da rimuovere, una liscivia di sapone delicata e una spazzola morbida. Non pulire in nessun caso i mobili da giardino con detersivi aggressivi, un'idropulitrice o una macchina a vapore.

Per la pulizia delle coperture in tessuto utilizzare un panno umido morbido. Lo sporco difficile può essere rimosso con una liscivia di sapone delicato e una spazzola morbida. Non pulire in nessun caso con detersivi aggressivi, un'idropulitrice o una macchina a vapore.

Se l'articolo dovesse bagnarsi, lasciarlo asciugare bene prima di smontare, impacchettare e custodire l'articolo. Ciò eviterà la formazione di macchie di umido e muffa.

In condizioni atmosferiche sfavorevoli e in inverno, smontare l'articolo e conservarlo in un luogo protetto e asciutto.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Si prega di smaltire l'imballaggio. Smaltire carta e cartone nella raccolta della carta, pellicole nella raccolta di materiali riciclabili.

ES

Para su uso privado en el exterior y dentro de casa.

INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS:

- Utilice el artículo exclusivamente conforme a las instrucciones de uso del mismo.
- Compruebe periódicamente el estado y la función del artículo. En caso de que observe daños, deje de utilizarlo.
- Use el artículo únicamente sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que el artículo está estable.
- Utilícelo solo cuando esté completamente desplegado, de lo contrario existe riesgo de caída.
- ¡No lo cargue de un solo lado!
- Asegúrese de que el respaldo reclinable está bien sujeto o en posición totalmente horizontal antes de usar la tumbona.
- ¡ATENCIÓN! Riesgo de aplastamiento en los puntos de corte.

- Capacidad máxima de carga: 90 kg.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las condiciones meteorológicas pueden cambiar ligeramente la apariencia de los muebles de jardín. Durante el invierno almacene los muebles de jardín en un lugar seco.

Para limpiar los muebles de jardín, use un paño húmedo, para las manchas más difíciles, use una solución jabonosa y un cepillo suave. No limpie los muebles de jardín con detergentes abrasivos, limpiadores a presión o chorros de vapor.

Para limpiar los revestimientos, use un paño suave y húmedo. Las manchas resistentes se pueden eliminar con una solución jabonosa y un cepillo suave. No use detergentes abrasivos, disolventes, limpiadores a presión o chorros de vapor para limpiarlos.

Si el artículo se moja, deje que se seque por completo antes de desmontarlo, embalarlo y almacenarlo. Esto evita la aparición de manchas y moho.

Durante el invierno y cuando haya inclemencias del tiempo, desmonte el artículo y guárdelo en un lugar seco y protegido.

INDICACIONES DE DESECHO

Deseche el embalaje según su clase, p. ej., el cartón y la cartulina al contenedor de papel usado y las láminas al de recogida de materiales.

RU

Для бытового использования в доме и на улице

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Использовать продукт исключительно по назначению.
- Регулярно проверяйте состояние и функциональность продукта. При наличии повреждений использовать продукт запрещается.
- Используйте продукт только на устойчивой и ровной поверхности.
- Следите за надежной установкой продукта.
- Использовать только в полностью разложенном состоянии, в противном случае опасность падения.
- Не нагружать только с одной стороны!
- Перед использованием лежака, следите за тем, чтобы складная спинка плотно защелкнулась или ровно лежала на раме.
- **ВНИМАНИЕ!** Опасность защемления между перекрещивающимися деталями.
- Максимальная нагрузка: 90 кг.

ОЧИСТКА И УХОД

Погодные условия могут слегка изменять внешний вид садовой мебели. В зимний период садовая мебель должна храниться в сухом месте.

Для очистки садовой мебели используйте влажную мягкую тряпку, при сильных загрязнениях - мягкий щелочной раствор и мягкую щетку. Ни в коем случае не очищайте садовую мебель едкими чистящими средствами, мойкой высокого давления или пароочистителем.

Для очистки покрытий из ткани используйте влажную, мягкую тряпку. Сильные загрязнения можно удалить при помощи мягкого щелочного раствора и мягкой щетки. Ни в коем случае не очищайте садовую мебель едкими чистящими средствами, растворителями, мойкой высокого давления или пароочистителем. При намокании продукта перед демонтажом, упаковыванием и хранением его необходимо тщательно просушить. Это позволит избежать пятен и образования плесени.

При суровых погодных условиях, а также в зимний период времени павильон необходимо разбирать и убирать в защищенное и сухое место.

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Пожалуйста, утилизируйте упаковку отдельно по видам материалов: бумагу и картон в макулатуру, пленку в утилизируемые материалы.

CZ

Pro používání v soukromých obytných a venkovních prostorech.

BEZPEČNOSTNÍ A VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ:

- Výrobek se smí používat jen ke stanovenému účelu.
- Kontrolujte pravidelně stav a funkci výrobku. Poškozený výrobek se nesmí dále používat.
- Používejte výrobek jen na pevných a rovných podkladech.
- Dávejte pozor na bezpečnou polohu výrobku.
- Používat jen úplně rozložený výrobek, v opačném případě hrozí nebezpečí pádu.
- Nezatěžovat jednostranně!
- Před použitím dávejte pozor, aby opěradlo zaskočilo do pevné polohy nebo leželo plošně na rámu.
- POZOR! Nebezpečí uskrípnutí v místech kloubů.
- Maximální nosnost: 90 kg.

ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ

Povětrnostní vlivy mohou mírně změnit vzhled zahradního nábytku. Prosíme, zahradní nábytek v zimě uskladněte.

Na čištění zahradního nábytku používat měkký, vlhký hadr, na silná znečištění měkký kartáč a slabý mýdlový roztok. V žádném případě nečistit zahradní nábytek ostrými čistícími prostředky, tlakovou myčkou nebo parním čistěčem.

Na čištění potahů používat měkký, vlhký hadr. Zatvrdlé nečistoty lze odstranit měkkým kartáčem a slabým mýdlovým roztokem. V žádném případě nečistit pavilón ostrými čistícími prostředky, rozpouštědly, tlakovou myčkou nebo parním čistěčem.

Před složením, zabalením a uskladněním artiklu ho nechte úplně uschnout. Zabráni se tím tvoření skvrn a plísně.

Výrobek za nepříznivých povětrnostních podmínek a v zimě složit a uskladnit na suchém místě.

POKYNY PRO LIKVIDACI

Obal prosím zlikvidujte dle druhu. Lepenku a karton odevzdejte do starého papíru, fólie do plastů.

HU

Magáncélú kül- és beltéri használatra.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:

- A terméket kizárólag rendeltetése szerint szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát és működését. Amennyiben rongálódásokat fedez fel rajta, úgy a terméket nem szabad tovább használni.
- Csak szilárd és egyenes talajon használja a terméket.
- Ügyeljen a termék biztos állására.
- Csak teljesen kihajtott állapotban használja, különben leeshet róla.

- Ne terhelje egyoldalúan!
- Mielőtt használja a nyugágyat, ügyeljen arra, hogy a dönthető háttámla szorosan beakadjon, vagy laposan a kereten feküdjön.
- FIGYELEM! A kinyitható részekben becsípődés veszélye áll fenn.
- Maximális teherbírás: 90 kg.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Az időjárás kis mértékben megváltoztathatja a kerti bútorok kinézetét. Kérjük, hogy a kerti bútorokat télen száraz helyen tárolja.

A kerti bútorok tisztításához használjon egy nedves kendőt, makacsabb szennyeződés esetén enyhe szappanlúgot és egy puha kefé. A kerti bútorokat semmi esetben se kezelje erős tisztítószerrel, nagynyomású tisztítókészülékkel vagy gőztisztítóval.

A borítás tisztításához használjon egy nedves, puha kendőt. A makacs szennyeződéseket enyhe szappanlúgal és egy puha kefével távolíthatja el. Semmi esetben se kezelje erős tisztítószerrel, nagynyomású tisztítókészülékkel vagy gőztisztítóval.

Ha a termék benedvesedne, hagyja teljesen megszáradni, mielőtt szétszedi, elrakodja és tárolja a terméket. Ezzel elkerüli a penészfoltokat és a penészképződést.

Rideg időjárási viszonyok esetén és télen szedje szét a terméket és tárolja védett, száraz helyen.

TUDNIVALÓK A HULLADÉK GYŰJTÉSÉHEZ

Kérjük, gyűjtse külön a csomagolóanyagokat. A papírt és a kartont tegye a papírgyűjtőbe, a fóliákat pedig a szelektív hulladékgyűjtőbe.

SI

Za zasebno uporabo na prostem in v stanovanju.

VARNOSTNI NAPOTKI IN OPOZORILA:

- Izdelek je treba uporabljati izključno v skladu z namenjeno uporabo.
- Redno preverjajte stanje in delovanje izdelka. Če odkrijete poškodbe, izdelka ne smete več uporabljati.
- Izdelek uporabljajte le na trdnih in ravnih podlagah.
- Poskrbite za stabilno postavitev izdelka.
- Uporabljajte le v povsem razklopljenem stanju, sicer obstaja nevarnost padca.
- Izdelka ne obremenjujte enostransko!
- Pred uporabo ležalnika poskrbite, da bo poklopno naslonjalo za hrbet trdno zaskočeno ali plosko nalegalo na okvir.
- POZOR! Nevarnost zmečkanin na strižnih mestih.
- Maksimalna obremenitev: 90 kg.

ČIŠČENJE IN NEGA

Vremenski vplivi lahko rahlo spremenijo videz vrtnega pohištva. Pozimi morate vrtno pohištvo hraniti na suhem.

Za čiščenje vrtnega pohištva uporabite vlažno, mehko krpo, pri trdovratnih madežih pa blago milnico in mehko krtačo. Vrtnega pohištva v nobenem primeru ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi, visokotlačnim ali parnim čistilnikom.

Za čiščenje prevlek uporabite vlažno in mehko krpo. Trdovratno umazanijo lahko odstranite z blago milnico in mehko krtačo. V nobenem primeru ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi, topili, visokotlačnim ali parnim čistilnikom.

Lieferumfang / Scope of delivery / Contenu de livraison / Fornitura / Volumen de entrega / Комплект поставки / Obsah dodávky / A csomag tartalma / Obseg dobave:

2 x = A	1 x = B	1 x = C	1 x = D	2 x = E
2 x = F	2 x = G	2 x = H	2 x = I	2 x = J
2 x = K	2 x = L	2 x = M	2 x = N	2 x = O

Montage-Schritte / Assembly steps / Étapes de montage / Fasi di montaggio / Paso a paso del montaje / последовательность сборки / Montážní kroky / Az összeszerelés lépései / Koraki pri postavitvi:

DE Aufbauzeit: ca. 30 min 1 Person

Zur Montage der Liege folgen Sie bitte den nachstehenden Arbeitsschritten.

GB Assembly time: approx. 30 mins, for 1 person

To assemble the Sun lounger with wheels please follow the following work stages.

FR Temps de montage : env. 30 min, 1 personne

Pour le montage du Chaise longue à roulettes, veuillez respecter les étapes de travail suivantes.

IT Tempo di montaggio: ca. 30 min, 1 persona

Per il montaggio della Lettino prendisole con ruote seguire i passaggi riportati qui di seguito.

ES Tiempo de montaje: aprox. 30 min, 1 persona

Siga los pasos que se indican a continuación para montar el Tumbona con ruedas.

RU время сборки: припл. 30 мин, 1 человек

Для монтажа Лежак для бассейна с колесиками следуйте следующей рабочей инструкции.

CZ Délka montáže: cca 30 min., 2 osoba

Při montáži Lázeňské lehátka s kolečky postupujte následujícím způsobem.

HU A felépítéshez szükséges idő: kb. 30 perc, 1 személy

A Napozóágy görgőkkel összeszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket.

SI Čas postavitve: pribl. 30 minut, 1 oseba

Za montažo Ležalnik za na kopališče s kolesci sledite naslednjim delovnim korakom.

